

1. For the purposes of the Code of Conduct, the term "national shipping line" may, in the case of a Member State of the Community, include any vessel-operating shipping line established on the territory of such Member State in accordance with the EEC Treaty.
2. (a) Without prejudice to paragraph (b) of this reservation, Article 2 of the Code of Conduct shall not be applied in conference trades between the Member States of the Community or, on a reciprocal basis, between such States and the other OECD countries which are parties to the Code.
  - (b) Point (a) shall not affect the opportunities for participation as third-country shipping lines in such trades, in accordance with the principles reflected in Article 2 of the Code, of the shipping lines of a developing country which are recognized as national shipping lines under the Code and which are:
    - (i) already members of a conference serving these trades; or
    - (ii) admitted to such a conference under Article 1 (3) of the Code.
3. Articles 3 and 14 (9) of the Code of Conduct shall not be applied in conference trades between the Member States of the Community or, on a reciprocal basis, between such States and the other OECD countries which are parties to the Code.
4. In trades to which Article 3 of the Code of Conduct applies, the last sentence of that Article is interpreted as meaning that:
  - (a) the two groups of national shipping lines will coordinate their positions before voting on matters concerning the trade between their two countries;
  - (b) this sentence applies solely to matters which the conference agreement identifies as requiring the assent of both groups of national shipping lines concerned, and not to all matters covered by the conference agreement.
1. I relation til kodeks kan et »nationalt rederi« med hensyn til en af Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater omfatte ethvert rederi, som driver skibsfart, og som i henhold til EØF-traktaten er etableret i denne medlemsstat.
2. a) Med forbehold af litra b) i dette forbehold finder artikel 2 i kodeks ikke anvendelse på konferencefart mellem Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater og, på grundlag af gensidighed, mellem disse stater og de øvrige OECD-lande, som er parter i kodeks;
  - b) Bestemmelserne i nr. 2, litra a), udelukker ikke et udviklingslands rederier, der er anerkendt som nationale rederier i medfør af kodeks, fra muligheden af at deltage som tredjelandsrederier i denne fart i overensstemmelse med principperne i artikel 2 i kodeks, forudsat at disse rederier
    - i) allerede er medlemmer af en konference, der varetager denne fart, eller
    - ii) optages i en sådan konference i henhold til artikel 1, stk. 3, i kodeks.
3. Artikel 3 og artikel 14, stk. 9, i kodeks finder ikke anvendelse på konferencefart mellem Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater samt, på grundlag af gensidighed, mellem disse stater og de øvrige OECD-lande, som er parter i kodeks.
4. I farter, hvor artikel 3 i kodeks finder anvendelse, fortolkes sidste punktum i denne artikel således:
  - a) de to grupper af nationale rederier samordner deres holdning, inden de stemmer om spørgsmål vedrørende farten imellem deres to lande;
  - b) dette punktum finder udelukkende anvendelse på de spørgsmål, som efter conferenceaftalen kræver godkendelse fra de pågældende to grupper af nationale rederier, men ikke på alle spørgsmål, som omfattes af conferenceaftalen.